

BERDSEN

BL-901



Dvojfázová elektrická odsávačka mlieka

SK

Návod na použitie

Pred montážou a použitím si prečítajte návod a postupujte podľa pokynov v ňom. Návod si uchovajte pre budúce použitie.

Úvod

Materské mlieko je najzdravšia a najprirodzenejšia strava pre novorodencov a dojčatá, nevyhnutná pre ich správny rast a vývoj. Obsahuje protilátky, ktoré chránia vaše dieťa pred infekciami a alergiami. Materské mlieko sa odporúča ako jediná strava pre dieťa počas prvých 6 mesiacov života.

Po 6 mesiacoch by sa malo kombinovať s pevnou stravou.

DÔLEŽITÉ! Odsávačka mlieka nie je určená na odsávanie mlieka, keď hladné dieťa nedokáže samo vyprázdniť prsník, t. j. vo všetkých prípadoch, keď dochádza k upchatiu mliekovodov.

- Odsávačka mlieka pomáha odsávať prebytočné mlieko z prsníka. Stimuluje tiež prirodzený proces sania dieťaťa. Ak máte problémy s prirodzeným kojením alebo pociťujete bolesť počas kŕmenia, poraďte sa so svojím lekárom pred použitím odsávačky mlieka.
Odsávačka mlieka. Odsávačka mlieka je osobné zariadenie a nemožno ju vymeniť ani vrátiť. Používanie viac ako jednou osobou môže predstavovať zdravotné riziko.
- Tieto pokyny je nutné prísne dodržiavať. Použitie výrobku v rozpore s jeho určeným účelom a týmito pokynmi môže predstavovať riziko pre používateľa a môže poškodiť výrobok. Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním výrobku nemôže byť dôvodom na reklamáciu. Samostatné pokusy o alebo úpravy výrobku predstavujú riziko pre zdravie a život a majú za následok stratu záruky.
- Elektrická odsávačka mlieka Berdsen BL-901 má jedinečný dizajn, ktorý umožňuje pohodlnejšiu polohu počas odsávania. Dvojfázový režim napodobňuje prirodzený proces sania dieťaťa. Odsávačka mlieka je kompaktná a ľahko sa montuje. Neobsahuje bisfenol A – bez BPA.



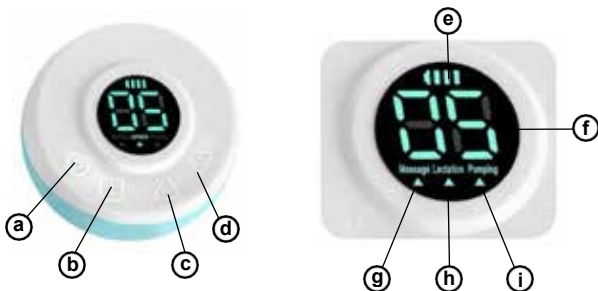
Upozornenia!

- Odsávačka mlieka sa smie používať iba na účely uvedené v tejto príručke.
- Odporúča sa, aby ste odsávačku mlieka použili po prvýkrát pod dohľadom odborníka a riadili sa odporúčaniami svojho lekára alebo laktáčnej poradkyne.
- Je dôležité správne nastaviť silu odsávania. Príliš malé vákuum môže mať za následok menšie množstvo odsávaného mlieka, zatiaľ čo príliš veľké vákuum môže spôsobiť bolesť počas odsávania a znížiť množstvo vyprodukovaného mlieka.
- Nesprávna sila odsávania a nesprávne používanie odsávačky mlieka môže spôsobiť bolesť alebo poranenie prsníka.
- Ak pociťte nepohodlie v prsiach alebo bradavkách, prestaňte odsávačku používať a okamžite sa poraďte so svojím lekárom.
- Odsávačka mlieka by sa nemala používať na vyvolanie laktácie. Odsávačka mlieka je zariadenie určené na podporu laktácie (stimulácia, odsávanie prebytočného mlieka alebo pomoc pri udržiavaní laktácie) alebo v prípadoch, keď je priame dojčenie nemožné alebo obtiažne.

- Pred použitím odsávačky si dôkladne umyte ruky.
- Po odsávaní mlieka odsávačku umyte. Uložené časti odsávačky mlieka by mali byť suché.
- Produkt vždy udržiavajte v čistote. Pri používaní produktu je nevyhnutné dodržiavať dobrú hygienu, aby bola zaistená bezpečnosť matky ako aj dieťaťa.
- Zabráňte znečisteniu alebo zaprášeniu odsávačky. Mohlo by to zhoršiť kvalitu výkonu výrobku.
- Pred každým použitím výrobok umyte. Neužívajte zariadenie bez predchádzajúceho umytia. Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia, nepoužívajte ho.
- Montáž, demontáž a čistenie odsávačky mlieka musí vykonávať dospelá osoba.
- Odsávačku mlieka je potrebné montovať a demontovať v poradí uvedenom v návode. Pri demontáži a čistení odsávačky mlieka venujte pozornosť menším častiam, aby ste ich nestratili.
- Pred použitím odsávačky mlieka sa uistite, že všetky časti sú správne zmontované.
- Produkt nepoužívajte počas kúpania.
- Produkt nepoužívajte NA miestach, ktoré sú vystavené kontaktu s vodou, napr. v blízkosti umývadla, sprchovacieho kúta, umývadla alebo práčky.
- Nesiahajte po zariadení, ak spadlo do vody alebo inej tekutiny. Okamžite odpojte zariadenie zo zásuvky.
- Produkt neumiestňujte do blízkosti zdrojov ohňa. Produkt nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Produkt uchováajte mimo dosahu dočiat a malých detí.
- Produkt nehádzte ani ním neudierajte, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Hneď po sterilizácii vriacou vodou sa nedotýkajte odsávačky holými rukami. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Ak nie sú prítomné žiadne zvyšky materiálu, zápach je normálny. Aby ste zápach znížili, pred prvým použitím odsávačku dôkladne umyte podľa pokynov.
- Pre bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa: Tento výrobok vždy používajte pod dohľadom dospelých. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru počas kŕmenia.
- Nikdy nepoužívajte cumlík na fľašu ako cumlík.
- Časté a dlhodobé sanie TEKUTÍN môže spôsobiť kazenie zubov.
- Pred kojením vždy skontrolujte teplotu jedla.
- Všetky nepoužitú časti uchováajte mimo dosahu detí.
- Pri ohreve jedla v mikrovlnnej rúre buďte obzvlášť opatrní. Ohriate výrobky vždy premiešajte, aby sa teplo rovnomerne rozložilo, a pred podávaním skontrolujte teplotu. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Pred každým použitím skontrolujte cumlík. Potiahnite cumlík vo všetkých smeroch. Ak zistíte akékoľvek známky poškodenia, cumlík vyhoďte.
- Nevystavujte cumlík priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Nechávajte cumlík v dezinfekčnom prostriedku dlhšie, ako je odporúčané, pretože to môže oslabiť produkt.
- Pred prvým použitím vložte časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, na 5 minút do vriacej vody.
- Pred každým použitím dôkladne umyte všetky časti odsávačky v súlade s pokynmi v návode.

- Pred každým použitím dôkladne umyte všetky časti odsávačky v súlade s pokynmi v návode.
- Odsávačku prsného mlieka neumývajte v umývačke riadu.
- Ovládací panel a napájací zdroj neponárajte DO vody ani ich neumývajte mokrou špongiou alebo mokrou handričkou.
- Produkt nepoužívajte vo vlhkom prostredí a neponárajte HO do vody.
- Produkt sa smie používať iba v interiéri. Neužívajte odsávačku mlieka vonku. Zariadenie je určené iba na domáce použitie.
- Ak bolo zariadenie prepravované PRI nízkych teplotách, pred použitím je potrebné ho aklimatizovať, aby sa teplota zariadenia vyrovnala s teplotou okolia.
- Nechávajte odsávačku mlieka v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo slnečné okná.
- Kábel, napájací zdroj ani ovládací panel odsávačky neponárajte DO vody ani iných tekutín.
- Chráňte zariadenie pred navlhnutím. Zariadenie nikdy neobsluhujte mokrými rukami.
- Zariadenie vždy pripájajte do elektrickej zásuvky (len striedavý prúd) s napätím, ktoré zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku zariadenia.
- Nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je pripojené k elektrickej sieti.
- Nikdy nevyťahujte napájací kábel zo zásuvky ťahaním za kábel.
- Neumiestňujte napájacie KÁBLE pod nábytok alebo iné prekážky.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Udržujte ho ďalej od zdrojov tepla a ostrých hrán.
- Pred čistením odpojte produkt od napájania.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je napájací kábel poškodený. Ak je kábel poškodený, odovzdajte ho na výmenu autorizovanému servisnému stredisku.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je puzdro motora viditeľne poškodené.
- Opravy zariadenia smie vykonávať iba vyškolený personál. Nesprávne opravy môžu predstavovať dodatočné riziko pre používateľa.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia, aby pochopili súvisiace riziká.
- Tento výrobok nie je hračka. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Odsávačku mlieka a všetky jej súčasti používajte a skladujte mimo dosahu detí.
- Zariadenie VŽDY skladujte mimo dosahu detí.
- Prsný odsávač by mal byť vždy odpojený od elektrickej siete, keď sa nepoužíva.
- Nepoužívajte napájací zdroj odsávačky na napájanie iných zariadení a nepripájajte odsávačku k inému napájaciemu zdroju, ako je ten, ktorý dodáva výrobca.
- Ak je napájací zdroj alebo akákoľvek časť zariadenia poškodená, je potrebné ju vymeniť za inú zakúpenú od výrobcu zariadenia, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať sami. Všetky opravy musí vykonávať výlučne kvalifikované autorizované servisné stredisko.
- Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Nepoužívajte zariadenie, ktoré nie je v dobrom prevádzkovom stave alebo vykazuje známky poškodenia alebo opotrebovania.
- Lítium-iónová batéria je zabudovaná v zariadení. NESKÚŠAJTE ju vyberať sami.

Schéma ovládacieho panela



- a. tlačidlo napájania (stlačením zapnete alebo vypnete odsávačku)
- b. tlačidlo režimu (stlačte pre zmenu prevádzkového režimu)
- c. ovládacie tlačidlo +
- d. -ovládacie tlačidlo
- e. symbol batérie
- f. Tlačidlo intenzity tlaku
- g. režim masáže
- h. stimulačná fáza
- i. režim hlbokého odsávania

Zoznam častí odsávačky mlieka

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. uzáver | 6. fľaša |
| 2. masážny vankúšik | 7. cumlík |
| 3. telo s lievikom | 8. hlavný motor – ovládací panel |
| 4. silikónová membrána | 9. Umiestnite adaptér – napájací zdroj. |
| 5. obojstranná bradavka | |

Konštrukcia zariadenia



Príprava odsávačky mlieka

Pred prvým použitím dôkladne umyte a dezinfikujte všetky časti odsávačky podľa pokynov. Odsávačku dezinfikujte pred každým ďalším použitím.

Montáž odsávačky mlieka

Uistite sa, že všetky časti odsávačky mlieka boli riadne dezinfikované. Pred každým použitím a čistením odsávačky mlieka si dôkladne umyte ruky. Pri sterilizácii odsávačky mlieka v autokláve buďte obzvlášť opatrní – časti odsávačky mlieka môžu byť horúce a existuje riziko popálenia. Odsávačku mlieka zostavte v nižšie uvedenom poradí:

1. Vložte reverznú bradavku hlboko DO tela s lievikom a pevne ju zatlačte.
2. Pripojte fľašu k telu a obe časti pevne utiahnite.
3. Umístite membránu NA telo s lievikom a pevne ju pritlačte. Uistite sa, že sú časti pevne spojené.
4. Pripevnite motor odsávačky mlieka k membráne.
5. Nasadzte masážnu čiapočku NA telo s lievikom a zatlačte na každú stranu, aby ste sa uistili, že je správne pripevnená. Silno zatlačte na každú stranu čiapočky, aby ste odstránili vzduchové bubliny, a pripojte napájanie k motoru odsávačky mlieka.



4



5



Riešenie problémov

Znížený sací výkon alebo strata sacieho výkonu

Skontrolujte, či je odsávačka správne zostavená; uistite sa, že lievik nie je poškodený (pri čistení lievika buďte obzvlášť opatrní, netrite ho); uistite sa, že SILKÓNOVÁ membrána je správne pripevnená k telu lievika, aby všetky časti tesne priliehali a boli odolné proti úniku.

Žiadne mlieko

Odsávačka mlieka je správne zostavená a odsáva, ale mlieko netečie. Uvoľnite sa a skúste to neskôr. JE MOŽNÉ, že pri ďalšom pokuse budete môcť odsávať mlieko. Prečítajte si časť „Tipy na efektívne odsávanie mlieka“.

Bolesť prsníkov počas odsávania

Bolesť môže byť spôsobená nadmernou sacou silou. Pred odsávaním mlieka sa odporúča NAJSKÔR použiť stimulačnú fázu a potom prejsť do režimu plného odsávania. Ak MÁTE PROBLÉMY s odsávaním mlieka, poraďte sa so svojím lekárom alebo laktačnou poradkyňou.

Ako používať odsávačku mlieka

Kedy používať odsávačku mlieka

Ak je to možné, odporúča sa počkať, kým sa laktácia stabilizuje, čo sa zvyčajne stane 2–4 týždne po pôrode.

Existujú výnimky z tohto pravidla:

Dieťa je choré a nechce sa prisáť. Vaše prsia produkujú príliš veľa mlieka, sú opuchnuté a tvrdé (naplnené). Odstriekanie malého množstva mlieka pred alebo počas kŕmenia vám prinesie úľavu a uľahčí dieťaťu prisatie. Máte vpáčené, ploché alebo bolestivé bradavky (odstriekanie mlieka pomáha formovať vpáčené alebo ploché bradavky). Ak pracujete alebo ste mimo domova a chcete pokračovať v dojčení, mali by ste pravidelne odsávať mlieko ODSÁVAČKOU, aby ste zachovali prirodzený proces laktácie.

Tipy na efektívne odsávanie mlieka

Na efektívne odsávanie mlieka si vyberte správny čas dňa. Matky najčastejšie odsávajú mlieko medzi kŕmením. Je dôležité vybrať si čas, keď ste uvoľnená a cítite, že vaše prsia sú plnšie. Zvyčajne je to ráno a pred poľudním. Aby ste si po návrate do práce udržali laktáciu, skúste odsávať mlieko 1–2 krát. Pri prvých pokusoch sa vám možno nepodariť odsávať veľa mlieka. Akonáhle sa laktácia ustáli, je ťažké odsáť prebytočné mlieko. Nenechajte sa tým však odradiť. Po niekoľkých pokusoch budete schopná odsávať väčšie množstvo mlieka. Pred prvým použitím odsávačky si dôkladne preštudujte návod na použitie, vyberte si čas a miesto, kde vás nikto nebude rušiť. Odstavenie dieťaťa a myšlienky naň, ako aj aplikácia teplého obkladu na prsia alebo sprcha niekoľko minút pred odsávaním môžu pomôcť pri odsávaní mlieka. Ak pri odsávaní mlieka pociťujete bolesť, prestaňte odsávačku používať a poraďte sa so svojím lekárom alebo laktálnou poradkyňou.

Návod na použitie odsávačky mlieka

- Stlačte tlačidlo napájania, aby ste aktivovali režim stimulácie. Stlačte tlačidlo režimu, aby ste prepli ODSÁVAČKU do režimu hlbokého odsávania, stlačte ho znovu, aby ste aktivovali režim masáže.
- Masážny režim (20 ÚROVNÍ)
- Režim stimulácie (20 ÚROVNÍ)
- Režim hlbokého odsávania (20 ÚROVNÍ). Každá zmena úrovne sa zobrazí na displeji. Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach prevádzky. Počas nabíjania batérie bliká ikona batérie. Po úplnom nabití sa zobrazí indikátor plného nabitia batérie. Neplňte fľašu úplne mliekom, aby nedošlo k pretečeniu späťnej hadičky.

Návod na použitie odsávačky mlieka

1. Dôkladne si umyte ruky a uistite sa, že máte prsia čisté. Uvoľnite sa a posaďte sa do pohodlnej polohy (na oporu CHRBTÁ môžete použiť vankúš). Pripravte si pohár vody na pitie.
2. Skontrolujte, či je tesniaci uzáver bezpečne pripevnený. Jemne stlačte prsník a umiestnite odsávačku tak, aby bradavka bola v strede, hlboko vo vnútri lievika.
3. Stlačte tlačidlo ON/OFF. Po aktivácii sa rozsvietia ikony na obrazovke. Predvolený režim odsávačky po zapnutí je režim stimulácie. Stlačte tlačidlo + alebo –, aby ste vybrali požadovanú silu odsávania. Keď začne mlieko prúdiť, prepnite do režimu hlbokého odsávania a nastavte úroveň odsávania tak, aby bolo čo NAJPOHODLNEJŠIE. Poznámka: Nie je potrebné nastavovať silu odsávania na maximum. Silu odsávania prispôbte svojim individuálnym potrebám.
4. Po odsávaní vypnete odsávačku a opatrne odpojte motor od tela s lievikom.
5. Odskrutkujte fľašu z tela s lievikom, aby ste pripravili mlieko na kŕmenie alebo skladovanie. Postupujte podľa pokynov na čistenie a dezinfekciu a umyte časti odsávačky, ktoré prichádzajú do kontaktu s mliekom.
6. Odpojte motor odsávačky.



Čistenie a dezinfekcia

Pred prvým použitím odsávačky ju dôkladne umyte a dezinfikujte. Všetky časti odsávačky by sa mali umývať po každom použití.

Kompletne rozmontujte odsávačku mlieka, odpojte ovládací panel a vyberte odsávaciu jednotku. Pri demontáži a čistení odsávacej jednotky postupujte s osobitnou opatrnosťou.

Ak je zadný kryt poškodený, odsávačka mlieka nebude fungovať správne.

Na odstránenie zadného krytu jemne potiahnite za jazýček na boku krytu. Všetky časti dôkladne umyte v horúcej vode s malým množstvom čistiaceho prostriedku a potom dôkladne opláchnite vodou. Zadný kryt umyte jemným umývaním.

Umyte ho malým množstvom detergentu; do vody nevkladajte žiadne PREDMETY. Na sterilizáciu použite špeciálny sterilizátor alebo vložte všetky časti odsávačky DO hrnca s vriacou vodou a varte ich 5 minút.

Skladovanie a ohrievanie potravín

Skladovanie

Po odsávaní mlieka fľašu alebo vrecúško na skladovanie mlieka pevne uzavrite a mlieko ihneď vložte DO chladničky alebo mrazničky. MLIEKO možno skladovať V CHLADNIČKE až 48 hodín a v mrazničke až 3 mesiace.

Zahrievanie

Po rozmrazení mrazených potravín mlieko zohrejte v ohrievači alebo vo vodnom kúpeli; mlieko nezohrejte v mikrovlnnej rúre ani vo vriacej vode, pretože by to mohlo viesť k strate nutričnej hodnoty. Kŕmte svoje dieťa zohriatymi potravinami po skontrolovaní ich teploty, pretože to môže viesť k strate nutričnej hodnoty. Kŕmte svoje dieťa zohriatymi potravinami po skontrolovaní ich teploty.

Komentáre

- Na zmrazenie potravín by mala byť fľaša/vrecko na skladovanie potravín naplnené na $\frac{3}{4}$ svojej kapacity.
- Fľašu/vrecko neumiestňujte na police mrazničky.
- Mrazené jedlo by malo byť pred podaním 12 hodín v chladničke alebo rozmrazené pod tečúcou vlažnou vodou. Postupne zvyšujte teplotu vody, až kým nedosiahne teplotu, pri ktorej má byť mlieko podávané dieťaťu.
- Pred podaním potraste nádobou, aby sa oddelené častice tuku spojili so zvyškom mlieka.
- Nezohrievajte potraviny v mikrovlnnej rúre ani vo vriacej vode, pretože to prispieva k strate prospešných vlastností potravín. Potraviny zohrievane v mikrovlnnej rúre môžu dieťa popáliť.
- Nikdy znovu nezamrazujte mlieko, ktoré bolo predtým rozmrazené.
- Nemiešajte čerstvo odsaté mlieko s mliekom, ktoré bolo predtým zmrazené.

Odsávačka mlieka je osobným vybavením a nemala by sa zdieľať ani požičiavať iným osobám.

Nezdieľajte odsávačku mlieka s inými osobami, pretože to predstavuje zdravotné riziko.

Pri montáži a demontáži odsávačky buďte obzvlášť opatrní; nepoužívajte silu.

Nechajte odsávačku prsného mlieka vystavenú priamemu slnečnému žiareniu. Udržujte zariadenie mimo dosahu detí.

Informácie pre používateľov o likvidácii a použití elektrických a elektronických zariadení



Ak je zariadenie, obal, používateľská príručka a podobné predmety označené symbolom preškrtnutého kontajnera na kolieskach, znamená to, že zariadenie podlieha selektívnemu zberu ODPADU v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ. Použité zariadenie nevyhadzujte spolu s ostatným DOMOVÝM odpadom a nezaobchádzajte s ním ako s komunálnym odpadom. Likvidáciou elektronického odpadu v kontajneri ohrozujete životné prostredie.

Použité zariadenie je potrebné odniesť do zberného miesta pre elektrické a elektronické zariadenia, ktoré zriaďuje verejná správa. Triedením a odovzdávaním použitých elektrických a elektronických zariadení na spracovanie, zhodnocovanie, recykláciu a likvidáciu chránite životné prostredie pred znečistením a kontamináciou, prispievate k zníženiu vyčerpávania prírodných zdrojov a znižujete výrobné náklady nových zariadení. SPRÁVNA likvidácia a recyklácia pomáha eliminovať nepriaznivý vplyv vyradených výrobkov na životné prostredie a ľudské zdravie.

PODROBNÉ informácie o možnostiach recyklácie tohto výrobku získate od miestneho úradu, služby likvidácie odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

Vyrobené v Číne pre:

**Global Income sp. z
o.o.** ul. Chwaszczyńska
135B 81-571 Gdynia
Poľsko

www.berdsen.pl

